

Edes barátság!

Idetartva köpöréssel küldök neked 60 frank
 márt a Károlyi-ban megjelölt művelés-
 itly nyáron:

At idő paratya 20 f.
 At illi rajt 1/8 iv 5.
 benne a kir. vers 30.
 Képzési és utazási 3/4 iv 60 f.

Légy jó és minél gyakrabban tartsd
 tőbbször meglátogatni a városi vállalat,
 mert.

Sicere csak annyit írtam, és ez a
 lakóhely.

Papa Maximilian 8. 1863 kinyit

Arany

Igen! Akart a mikénti, inkább párvál' urak
 a kir. társaság népe nem akartak jönni,
 mi köztük? 1862-n tehát jött, amennyi,
 oly könnyen, refraancia mint ott. Megjártam
 ugyan, hogy a arthogio hajdu nem akart
 lenni: de mégis igen jól seved, ha nekem
 valami módos karárolnál, mi által érem
 urak a fizetésre térne ki. Ma fűt
 ha kérem is csak befizetésért. Nem volna
 ott valami, a ki jött, lenne figyelemre
 öket? Horváth Lajos kértém meg erre, ha
 tudnád hogy nem veszi rossz neved.

Edw. Loring

Dear Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named matter.

The enclosed papers are for your information and are not to be returned to me.



I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
Edw. Loring

Edw. Loring
8. 1863

Yours, Sir, very respectfully,
Edw. Loring





